

Birlikte

Joanna Rzezak Varşova doğumlu (Polonya), çalışmalarını Paris'te sürdüren tasarımcı, çizgi ve çocuk kitapları yazarı.

Filiz Karaküçük 1987'de İstanbul'da doğdu. İstanbul, Berlin ve Tübingen'de Karşılaştırmalı Edebiyat ve İngiliz Edebiyatı eğitimi gördü. Editörlüğün yanı sıra Fransızca ve İngilizce dillerinden çeviriler yapıyor.

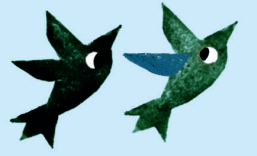
Joanna Rzezak



BİRLİKTE

hayvan dayanışması

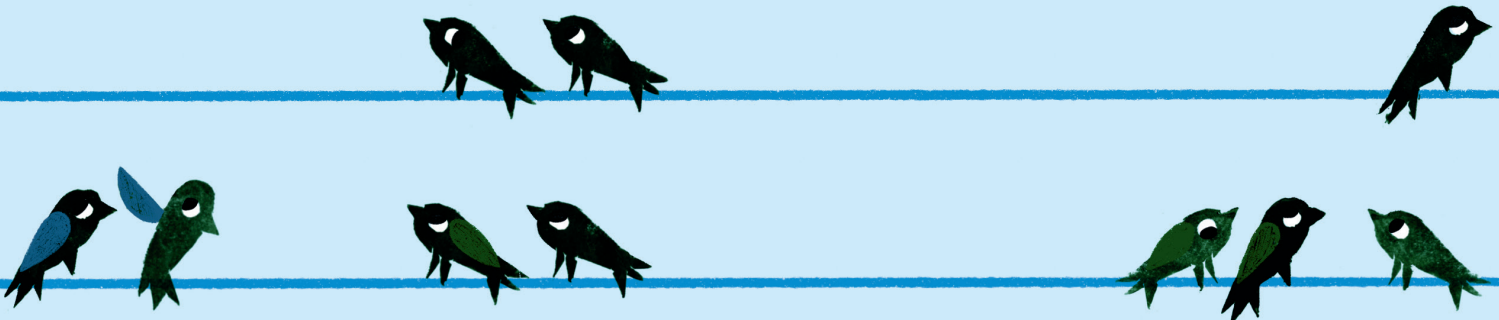
Çeviren
Filiz Karaküçük



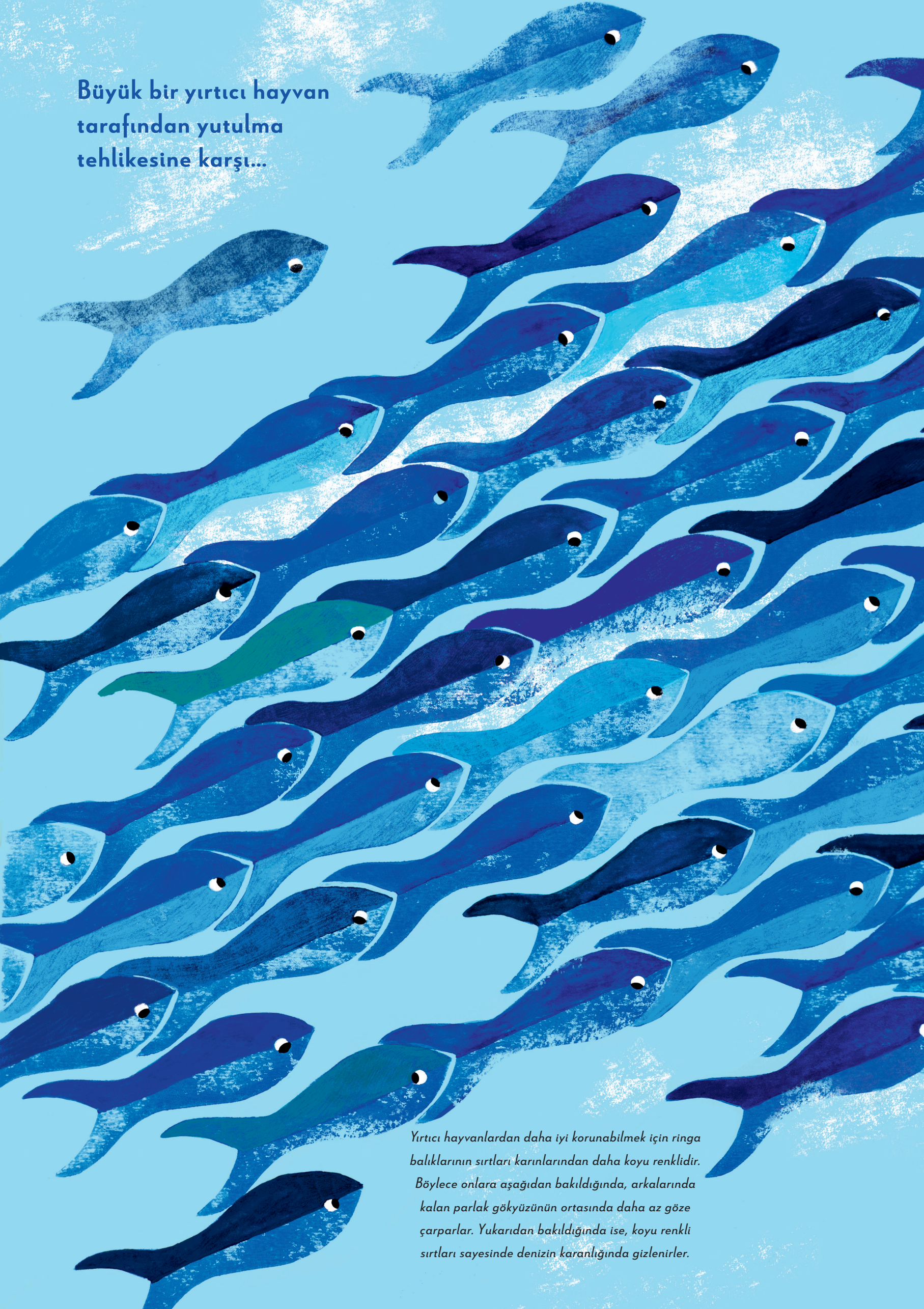


HAYVAN TOPLULUĞU: Grup halinde yaşayan ve ortak amaçlar için bir araya gelen hayvanlar.

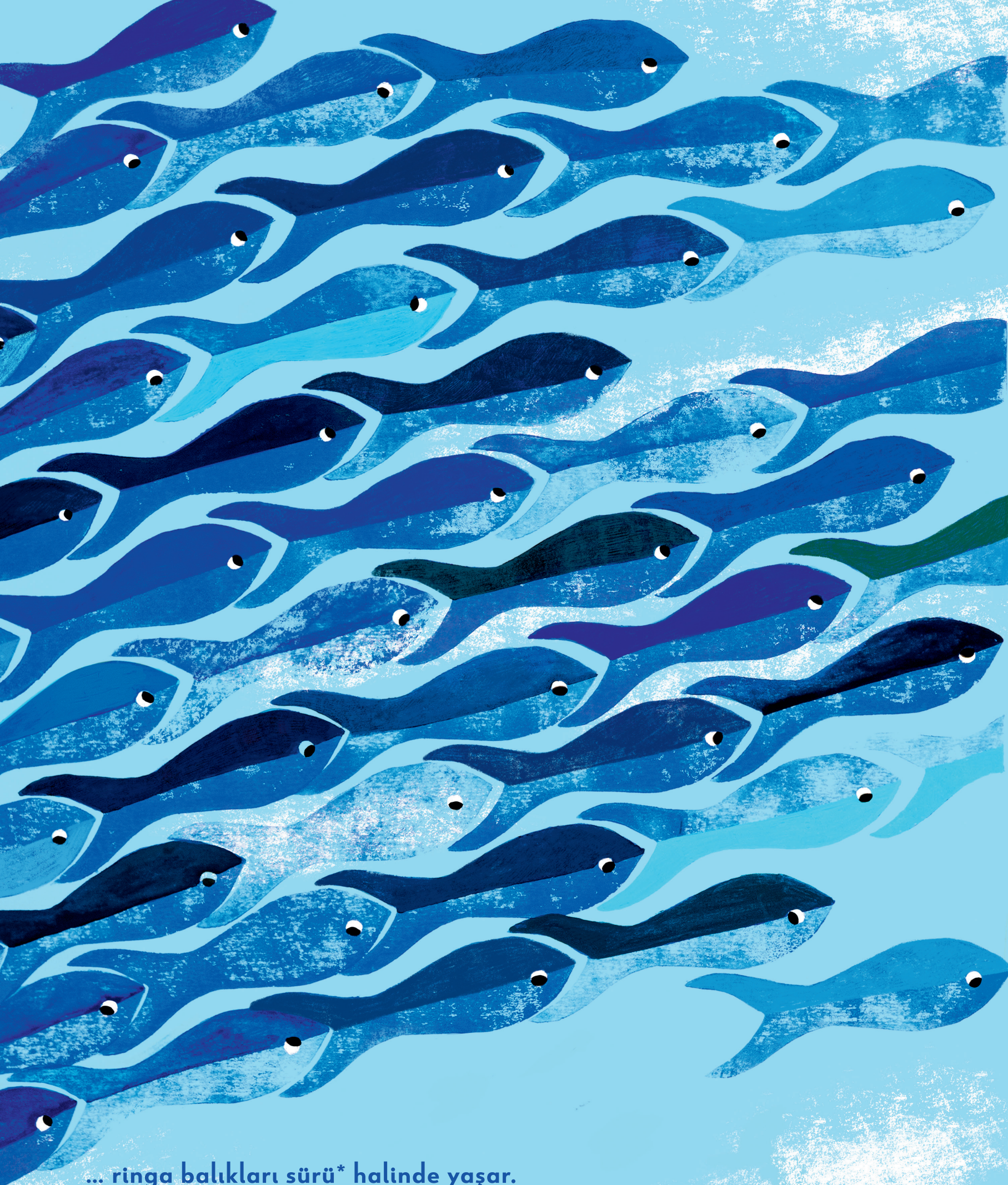
Birçok hayvan türü, topluluk halinde yaşamayı tercih eder. Bir araya gelerek sürüler, koloniler oluştururlar. Birlikte yaşamalarının sebebi nedir peki? Aralarında nasıl bir işbölümü yaparlar? Dünyanın dört bir yanında, her hayvan türünün kendine özgü bir dayanışma biçimi vardır!



Büyük bir yırtıcı hayvan
tarafından yutulma
tehlikesine karşı...



Yırtıcı hayvanlardan daha iyi korunabilmek için ringa balıklarının sırtları karınlarından daha koyu renklidir. Böylece onlara aşağıdan bakıldığında, arkalarında kalan parlak gökyüzünün ortasında daha az göze çarparlar. Yukarıdan bakıldığında ise, koyu renkli sırtları sayesinde denizin karanlığında gizlenirler.



... ringa balıkları sürü* halinde yaşar.

Atlantik Okyanusu'ndaki ringa sürülerindeki balıkların sayısı birkaç bine kadar çıkabilir! Sürüdeki balıkların sayısı arttıkça, ringaların daha büyük balıklara yakalanma ihtimalleri de azalır. Fok, balina ya da bir köpekbalığı acıktığı zaman, karşısına çıkan ilk balıkları yer. Bu yüzden ringalar da tehlikelerden korunmak için her zaman sürünün ortalarına

doğru ilerlemeye çalışırlar. Ama elbette bütün ringa balıkları aynı anda sürünün ortasında olamayacağı için, yüzerken yaptıkları hareketlerden kocaman bir girdap oluşur! Ringalar özellikle geceleri sürüler halinde yüzerler çünkü büyük balıklar bu saatlerde avlanır. Güneşin ilk ışıklarıyla birlikte ringa sürüleri dağılır.

*Yanına yıldız işareti konmuş sözcükler için kitabın sonundaki sözlüğe bakabilirsiniz.

Hayatlarının aşkını bulmak için...



İşte bir flamingo çifti birlikte dolaşiyor. Yumurta bırakmak amacıyla çamura ve kuma yuva yapıyorlar. Sonra anne ve baba sırayla kuluçkaya yatacak.